

LOU GALETOU

Direcī, redacī, administracī : 21, Vieillo routh d'Aisso, Limoges :: Téléphone 58.46

Segundo annado ■ Limerô 7
lou limerô : Cinq sôs (no vei per mei)
Abounamen : un écu de 3 francs

JULLIET 1936

"Per dehai gnâ lous Lemouzis"

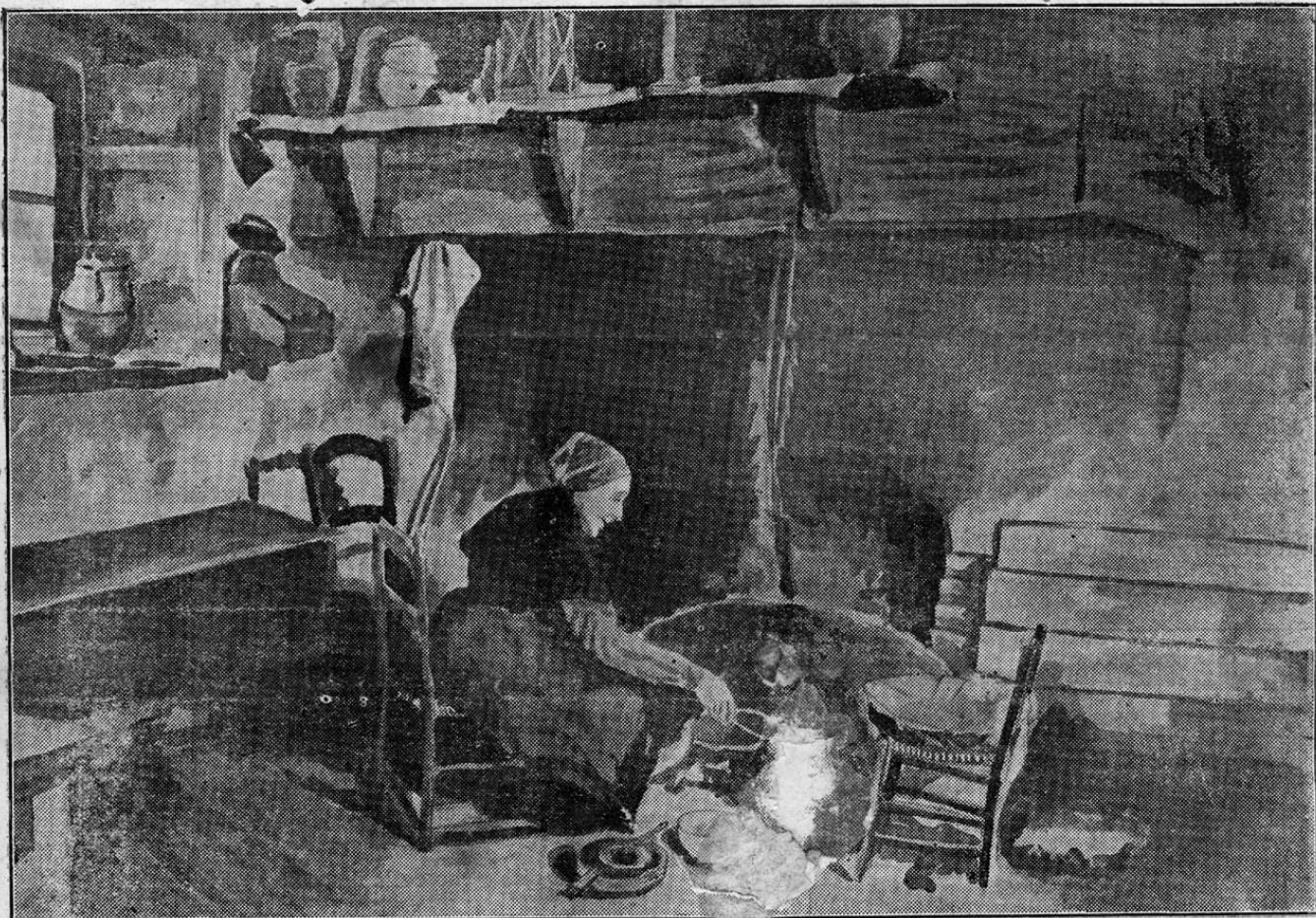


Photo Jové

Qu'ei dins no vieillo galetieiro qu'un faî lous meilleurs galefous.

Veiqui lo pâto dau galetou de Julliet :

Las fraisas de lo Marioun Jean REBIER.

L'eitanco E. RUCHAUD.

"Nâ de Peillo" ei mor LOU VIEI MARSOU.

Teitas et chapeus (Casso - teito)

Las pus courtas sount las

meilleurs

En Councilliaçî

Chansou

FRANCÈS.

René FARNIER.

RICHARD.

Zinzouenas -- Qu'ei aco ?

L'autre jour, rencontrei lou paï Piari de Busserôlo et l'aurio belomen pas counegu. Se qu'ero si berche et que n'avio mas quaucas vieillâs piâs dans lo gorjo, o se mettet de rire et viguei-no renjo de pitâs dents de rat blanchâs coumo quelâs de lo pito Madeloun. Ne saï pas tant fi, mas coumprenguei d'abord qu'o avio na veire Moussur

Robert BEYRAND, Chirurgien-Dentiste, 38, rue Elie-Berheit, Limoges

Co n'ei pû lou ten ent'un se servio de gagei de bonei per metre lo pitango; gn'io mâ loûs sôvageis que countugnen de fâ entau. Oro, dî no meijou bien tengudo, un veu de la chietâ, dô bôleï, dô solodieï, dô toupi en bravo porcelèno de Limôgei. Nâ fâ no virado chaz **P. PASTAUD, Musée des Porcelaines**, 14, 16, 18, rue Jules-Noriac, Limoges. Co ne couto re de visâ, mât qu'ei talomen brave qu'un en ei tout-t-eiblozi.



PEICHODOUR !
A-vou eissaya là racinâ Colox ?
Qu'ei tan for que dô fi d'acier. Lou requin, là quità baleinâ tiran dessur là forian pâ petâ.

COLOX
Rue Adrien-Dubouché
Pour vous, Messdemoiselles,
Poissons rouges, Aquariums, Bibelots

Las fraises de lo Marioun

Un grand panier sur so teito
S'en navo lo Marioun ;
Un jône moussur l'arreito :
— Que pourtas-tu qui de boun ?

— De las fraises, dit lo bloundo,
Que sount d'un plant printanier ;
Goûtas quelo grossô rouno,
Qu'ei lo meilleur dau panier.

— L'ei, dit-eu, plo sabourouso,
Mas, me que sais lechadier,
N'en sabe no pus jutouso
Que n'ei pas dins toun varger.

L'ei sur to boucho risento,
L'o lou goût de « tournan-li »,
Mignardo, sias coumplasento,
Laisso-me lo nâ culi !

— Grand marceï, repound lo bello,
Mas vous perdez votre tem,
Lo chansou n'ei pas nuvello,
N'en counesse lou refren.

Quelo fraiso délicado
Vous l'aimarias beleu be,
Mas coumo sais maridado
Lo n'ei pas per votre be.

Qu'ei moun Jan que taillo et coupo
Et, dins no bouno meijou,
Qu'ei qu'eû que gagno lo soupo
Que deû minjâ lou brejou !

Quant ô picho notro terro
Diriâ qu'o se divertî,
O n'ei pas chaba denquero
Et chaz nous re ne patî.

Mas lou be que li regardo
O n'en vî joyî tout soû,
Et tant piei per qui s'hasardo
Autour de mous coutillois !

Iô lou travesê qu'eicouto
Et que se prâimo dau plai...
Moussur, seguez votro routo,
Vous trapariâs per lou châi !

Jean REBIER.

L'EITANCHO



— Mo grando mai, ente vâ vou !
— Vau lova dî l'eitanco.
Bailla moun peteu, moun bochou
Adî, mo pîto blancho.

Douçomen lo vieillo s'en vai
Tou lou loun de lo prado.
Din lou bas-foun l'eitanch'ei lai,
En segan lo levado.

Veiqui lou bochou bien d'oploun,
Bien mouleta de paillo,
De lâ sauticâ fan dô roun
Dessur l'aigo que rayo.

Lou linge fai un moudelou.
Peteu, soblou en plaço...
Lo vieillo, branlo bobiniou,
Se catan fai grimaço.

Lou diable cho de la doulour !
Qu'ei be vor'héritage,
Mâ no feno quo de l'onour
Toujour gardo courage.

Lou soblou mousso. Brejo ! Teur !
Freto dur sur lo peiro !
Pan ! lou peteu. Lo crasso seur
De lo bouno monieiro.

E velqui lou trobai chaba.
Ah ! lo belo bujado !
No bouno preso de toba
Segur n'ei pâ voulado.

E. RUCHAUD.

Per sabel tout ce que se passo
Per auvi las chansons nouvelles
Per dansâ en familo
VOUS FAU NO BOOUNO T. S. F.

Nâ chaz J. CAMUS, 4, Boulevard Louis-Blanc. Tél. 19-86
vautreis li troubarei un poste G. M. R., tout ce que nio de
meijou.

Au printen tout se renouvelo : lous prâs sount fluris, lous
aubreis sount verts. Vous forez rentrâ lou printen dins votro
meijou si vous vâ chaz

JEAN BESSE, rue Jean-Jaurès. — Tél. 5.31
Droguerie Parisienne — Peinture « La Limousine »
chatâ de bravo pinturo et dau papier de toutâs las coulours.

No drollo que s'en vat en balado, bien maiado ei meta
maridado. Drollas courez vite chaz

QUEYROI, 7, boulevard Louis-Blanc, 7
LIMOGES

per maiâ votre parpaï.

Lou magasin ei toujours en brando de flour coumo un
vargef au mei de Maï !

Gn'io pâ de pû jentâ fennâ que là Limousinâ.
Mâ là soun là reinâ do mounde quand là pourlen dô
ornemen de

chaz **VALÉRY, Bijoutier, 45, rue du Clocher**

Dî queu mogosin, diriâ que lou soulei li lusi lo ne coumo
lou jour.

" Nâ de Peillo " ei mor !

Vene voû dire bounjour en possan ; mâ uei n'ai pa
envio de rire. « Nâ de peillo de bleu », que voû coundeichiâ
deipei l'autre *Galetoù*, s'o laissa murî... Lî vio lounten qu'ô
ne troboavo belomen pû ; là fabricâ, dobor, ne marchan pâ
e so molôdio de ventre l'enpeichan de fâ un trobai en pau for.

Queu paubre « Cû pebra » murigue, un po dire, coumo
Sen Pouti dô Carmei, en chijan. Re ne vio pougu lî reitâ lo
foueiro, et so paubro feno gue l'eideyo de lî cougnâ un douzi
en caucoule, se disen que lou diable n'en sirio si co li coupavo
pâ lo couranto, e, per me, qu'ei ce que lou chobe de tuâ.

Fougue doun mountâ « Nâ de Peillo » châ Margueinâ.
Voû sobei, lou gran meitre dô cementeri, ente nou n'iran toû,
en pau pû tar, en pau pû tô. Mâ, ce que porei que quan un
passo dovan Margueinâ en seguen n'enteromen, si ô voû viso
bien e que soû ouei se rancountren coumo lou vautrei, voû
sei foutu, foudro lî possâ dî l'annado.

Grelou, qu'erie coumo me, disse : « Ecoute, Marsau,
» te vô dire coumo fô fâ per eichivâ queu molur : Quan tu
» possa dovan Margueinâ, tu n'â mâ foutre no bouno petado.
» O se prën lou nâ, se deiviro, tu possa, ô te veu pâ.

— E mâ, disse, fô vei dobor envio de petâ quan tu
» possa dovan se, e, ce que tu me disei, co deu se sobei dî lâ
» fabricâ, mai beleu aillour, e si toû quî que seguen n'entero-
men se metian de petâ, co sirio piei que lou colera e co forio
mai de mau que lou ouei de Margueinâ. Lî à tu pensa ?

— Bouei essayo toujour, me disse Grelou, si co lî fai
» re co ne pouro gro te fâ de mau, ô countrali. »

« Nâ de Peillo » no ve enteria, ioû pintrei d'uno fabrico,
ent'ô vio troboya lounten, décidêren, en minjan lou froumage,
de fâ no bravo plâco per nâ sur lo peiro mountanto. Un devio
lî metre dessur soun noun de fomillo : qu'erie Bournozeu ;
aprei, soun piti noun : Fredou, e, coumo co se fai, devian
segre sâ qualitâ. Un devio metre : ô fugue boun fî, boun ôme,
boun comorado (tou coqui erio vrai). So feno disse : « Fô lî
» metre qu'ô fugue boun gazetiei, e, si gn'io prou de plaço,
» metei qu'ô me pourtavo toutâ sâ quinzenâ e que i'oblidorai
jomai. » Mâ coqui voû coundrenei, co po eisse vrai, mâ co
se me pâ ô cementeri.

Quan voû lî mountorei, (pâ per voû fâ enterâ) foudro nâ
sur se, segur co lî foro plosei. Qu'ei eisa troubâ dovan l'an-
cieino chopêlo ; mâ ne possei pâ dovan Margueinâ : un ne so
jomai ce que po ribâ.

LOU VIEI MARSAU.

Las plus courtes sont las meilleures

Lou pai Maziero ne veu pâ bien cliar, ô voudrio de las
lunettas. O vai chaz Moussur Gautier-Lavigne dans lo riu
Saint Marsau à Limogei et damando de las lunettas.

Lo demeisello, plo gento et plo eimabilo, per moun armo,
las met sur soun naz li fai veire de las letras et dit :

— Pouvez-vous lire ces lettres ?

— Nou.

— Et celles-là ?

— Noun plus !

— Et celles-là ? ...

— Nou, vous dise.

A la fi lo li faguet veire de las letras grandâ coumo lo
mo.

— Et celles-là, vous les voyez bien ?

— La vese be segur, disset Maziero, mâ ne pode pâ la
legi, ne sabe pâ.

Lo Mili de chaz Tout-Piti, o na à Limogei pourta un ple
panier de champognôs.

Lo paya 19 sols de voyage et lo vendu per 20 sols de
champognôs.

— Eh be, Mili, o co gâgna ? li disset lo Mioun quand lo
fuguet tournado.

— Plo mo drôlo, li tournerai demo, co fai lou so freiche.

Lou fi Becassou passo lou counsei de revisi.

— Avez-vous quelque chose à réclamer ? disset lou
Major.

— Oui, moussur, ne vese pâ cliar.

— Ah ! voyons...

Lou major viset soû ouei et disset :

— Vos yeux paraissent très bons. Comment connaissez-
vous que vous ne voyez pas bien ?

— Moussur, vesez-vous quelo moucho qu'ei o plafoun ?

Lou major viset lou plafoun qu'erie foutre assez nau et
disset :

— Oui, j'en vois une.

— Vous lo vesez bien ?

— Mais oui ?

— Eh be me, lo vese pâ dô tout.

Que faut co heure quand un n'o pas set ? Faut beure qu'aucore de boun. — Re de meilleurs que lou « ROYALET »
lou reî daus aperitifs, entre Moussur LAFARGE o met lou parfum de las fraisâ daus bôs et de la framboisâ. — Per
moun armo quand un li o mei lou nâz, se pintoriâ sei s'en apersegre !

Etabl's LAFARGE-REBOUL, 14, Avenue Emile-Labussière

V'autreis couneisiais segur iou paf LABUSSIERE, lou veterari qu'ero si bravo home.
Un po nà troubâ soun remplaçant en touto counfianço. Qu'ei
Moussur BARBOU des PLACES, 2, rue Bobillot, téléph. 43-43
V'autreis sirei countens de sé. Qu'ei un brave drole et que li se counei !

Veiqui lo cholour que ve. N'an dejâ posa loû perdessur. Ma nou fô ôro dô obi pû leger e que garden no bouno copo. Nan tou châ

Paul DUMONT
Tailleur

13, Boulevard Victor-Hugo

LIMOGES

TEITAS ET CHAPEUS

(CASSO-TEITO)

Nio plo, sous un brave chapeu,
Souven no vôro teito.

Nio plo, souš un vôre chapeu,
Souven no gento teito.

Nio de las teitas sei chapeus,
Nio daus chapeus sei peino teito ;
Is s'ennuyen plo, lous chapeus,
Chaz lou chapelier... sei lour teito !
Fô no teito per un chapeu,
Mâ, fô un chapeu per no teito :
(N'en mettre douas sous un chapeu
Co širio be perdre lo teito).

En vesant, dô cos, cauco teito
Essayâ de tristeis chapeus,
S'is ne van pâ mau à lo teito,
Crese veire tous lous chapeus
Rire en dessouš, coumo lo teito

Que se marido en lou chapeu !
Si qu'ei un beu jour per lo teito,
Qu'ei un beu jour per lou chapeu.

Is ne risen pâ lous chapeus
Que n'an jamai gu peino teito,
Mâs, is puren, tous lous chapeus
Trop vieis per bien coueifâ lour teito !
Que devendant-is lous chapeus
Pleis dô souvenis de lour teito ?
Crassous, bousous, cheitis chapeus,
Butis dô ped, mai de la teito,
Is roularant... paubreis chapeus,
Is n'aurant pus jamai de teito.
N'en purariâ, per qui chapeus !
Ne risez pâ, sur votro teito,
Pitis brennous, joneis chapeus :
V'autreis seis fiers de vei no teito
Duroro co, braveis chapeus ?

Entau co foro per lo teito !
Et quand vese tous qui chapeus
Tant eiperâ no bouno teito,
Me damande si lous chapeus
Sount fabrica per notro teito
O lo teito per lous chapeus.

Per n'en chabâ, sur lous chapeus
Fô que renseigne votro teito :
Un met lous chapeus sur lo teito
Et lo teito sous lous chapeus ;
O clio, un po pendre un chapeu,
Un ne po pâ pendre lo teito ;
Lous cournards viren lour chapeu
Las fennas fant virâ lo teito ;
Lou ven emporto lou chapeu,
O n'emporto jamai lo teito ;
Lous einoucens perden lo teito
Pertant, is garden lour chapeu ;
Et me, vous tire moun chapeu
Per ne pâ vous caßaz lo teito.

FRANCÈS.

BUVEZ LES NOUVEAUX SODAS LAPLAGNE

Pur sucre - Digestifs - Rafraîchissants

Si vautreis volez être bien chaussa, vautrei n'a ma qu'a voul' addressa au maître bottier de lo ruo do Consulat, A LO BOTTE D'OR, chaz LAPAYRE, rue Ferrerie. Au ô n'armado de gentas demoisellas que, sei façous, vous troubarant chaussuro à votre ped.

O vend dau boun et dau boun marcha, doua qualitas maleizâda a troubâ pertou.

En Conciliaçî

Farce Limousine en 1 acte
par R. FARNIER

(Suite)

ELENO. — Anei tou co o prou dura, s'agi pa de la Mounier ni mai dau Mounié, Moussur lou Juge, fasei me justiço.

MAI MASSOU. — Visa me quelo levo na, lo leissorio pa parla lou paubro mounde. Ei co cheiti quelo pito pouezou.

PAI BOUCAU. — Vejan Mai Massou fau pa insurta mo fillo.

MAI MASSOU. — Ah vou a gu tor de me coupa vou, ma per ca qu'eï entau m'en vau io direque votre chi a trapa un de mou piti canei, et vole iotabe dau doumagei-interet, marqua io, Moussur lou Grafié, marca io, qu'ero meimo lou pu brave de mou canei n'y en vio ma chie d'eizi di la couvado.

Qu'eï no perto co qui, lo fau repara.

PAI BOUCAU. — Que nou venei vou enfeci lo tteito en votrei canei, vou faria mier d'un pau surveilha votra poula que venen tou lou jour gravacha di lou vargei, que l'a m'an ravaja toute ma fava. Plo Moussur lou Jugé, tout uno rejo de fava tardiva. Marca io, marqua io chio pla.

LE JUGE (excédé). — Ma co n'eï pa lo questi, s'agi pas de canei ni ma de fova.

MAI MASSOU. — Ma me vole qu'un en parlé de mou canei.

PAI BOUCAU. — E me vole que mo fova chian marcoda.

LE JUGE. — Nous veiran tout auro, vou citarei lou pai Boucau per lou tor que vou a fa soun chi.

MAI MASSOU. — Plo io citorai e faudra qu'o lou payo moun canei.

LE JUGE. — E vou pai Boucau vou citorei la mounier per mour que sa poula vou an fa d'au dega.

PAI BOUCAU. — Per moun armo ! io forai Capoun que n'en deidi.

LE JUGE. — Ma per auro s'agi ma de la damando de votro fillo. Vejan que vou a t'en fa queu garsou ?

MAI MASSOU. — Plo, reipoun, que t'a t'eu fa ?

ELENO. — O m'o fa qu'en so lengo de pelho o m'o pourta lou pu gran prejudice que se puecho pourta.

MAI MASSOU. — Co n'eï pas vraï.

PIAROU. — Nou y ai re fa.

MAI MASSOU. — E noungro y o re fa lou paubre einougen que ne forio pa de mau a no moucho.

LE JUGE. — Anei, vejan, choba vou leissa lo s'esplica

ELENO. — Io dize e ic dize denguero co m'a fa tort.

MAI MASSOU. — Tou coqui qu'eï de la meissunja.

LE JUGE. — Taisez vous.

LE GREFFIER. — Vous troublez l'audience.

MAI MASSOU. — Vous troublez l'audience !... Leidoun se fau laissa ensurta sei re dire ; uno supousici, Moussur lou Grafié, qu'un venio vou dire en pleno figuro que vou sei cournar vou direi re ?

LE JUGE. — Ma voulei vou bien leissa moun Grafié tranquilo votra reflexi soun malurousa surtout auro e si vou vou teisei pa vou farai surti.

MAI MASSOU. — Ah be d'aqui fasei me surti e coundana lou paubre garsou sei l'auvi co siro puto fa. Si qu'eï co lo justiço !

LE JUGE (*impatient*). — Ah, mais j'en ai assez moi, je vais me facher à la fin. Vejan mo pito esplica nou quau gran tor queu garsou vou a fa.

MAI MASSOU. — Plo esplico te, quau tor t'a t'eu fa ?...

LE JUGE (*levant les bras*). — Oh vous !

MAI MASSOU. — Oh ! ma vou facha pa Moussur lou Jugé vou vezei be qu'i dise coumo vou fau pa io prene per mau vou vole ma aida.

LE JUGE. — Mais je n'ai besoin que personne m'aide, dieu merci je connais mon métier. Vejan mo pito nou vou eicoutan.

ELENO. — Eh be, Moussur lou Jugé, veiqui, per so fauto ne trouborai pu o me morida degu voudro pu de me.

MAI MASSOU. — Ah per eizamplio l'eï fortó quelo, si lo troubo pa a se morida lo voudria fa creure que moun fi n'en eï l'encauso.

ELENO (*pleurant*). — Restorai filho tutto mo vito sai tro malurouso.

PIAROU. — Vei lo qui que puro auro, ma li ai re fa Moussur lou Jugé.

MAI MASSOU. — Nou o li o re fa m'en porte per cauci, io vous dise Moussur lou Jugé qu'o ei dou coum'un agneau o n'eï pen bri capable de fa dau mau o no quito moucho que memo quan nou tuan lou por en parlant por respe o se sauvo per pa l'auvi creda.

ELENO. — N'a tu pa di que me leissavo embrossa per lou gro Mati dau Chaine Vert. Oséra tu dire que tu l'a pas dit lengo verenouso.

LE JUGE. — Co n'eï ma co.

MAI MASSOU. — En veiqui be un ofa.

PAI BOUCAU. — Vou trouba que co n'eï re vou d'entau parla d'une filho.

PIAROU. — Nou ne l'ai pa di, ma d'autrei l'an di per me

Quand lou vi ei boun beuriâ quand n'auriâ pas se.
Si vautreis voulez de boun vi, baillâ votro prafico à...

René JACQUET

60, avenue Adrien-Tarrade
LIMOGES Tél. 42.93

Soun vi, qu'eï de las chansouns en bouteillâs !

Tout lou monde coundeï lou **NORWEGE**

L'hiver un lou beu, per coupâ lou rhume en de l'aigo chaudo, mais l'eiti qu'ei plo boun pur o be en qu'aucas goutâs de sirop de citron.

**NOUHAUD-Frères
9, Place Jourdan**

e lo felicite gaire de to chauzido t'a pa meitié de fa tan tou emborra per t'ona flandrina en que gro pansart t'aurio cre-gudo mai delicado.

MAI MASSOU. — Ah bé d'oqui. Qu'ei bien topa.

ELENO. — Ma co n'ei pas vrai, co n'ei pa vrai, te que mou dou bra n'en toubmen si o m'a jamai magnado lou gro Mathi, pensa vou Moussur lou Jugé, un gro ple de soupo qu'ei be-lomen einoucen e que semblo a dun por sau votre onour..

PAI BOUCAU. — Oh Moussur lou Jugé, co n'ei pa razou-nabro co, visa mo fillo qu'ei no gento drollo, mignardo, fiero e que siro richo vou voudria pa tou porei qu'elo chozisso per galan lou pu vorre et lou pu beitio garsou de lo Coumuno.

LE GREFFIER. — Les femmes ont des gouts si bizarre.

LE JUGE. — Oh M. le Greffier je vous en prie dispensez-nous de vos réflexions personnelles sans quoi nous n'en finirions jamais.

PIAROU. — Leidoun co n'ei pa vrai çò qu'un dijio, co me fai plozei tou porei.

MAI MASSOU. — De que te meila tu ?

ELENO. — Ma né co n'ei pa vrai e si fau fa veni dau temouen, n'en forai veni dau temouen que diran que di lou balei li ai jomai parla au gro Mathi.

PAI BOUCAU. — E tu a bien fa mo pito co n'ei pa un gar-sou per te.

ELENO. — Meimo que queu Moussur l'aurio bien vu lou ca que n'en fogio de soun Mathi si o vio vougu visa un pau ; şou-lomen Moussur avio be prou a s'occupa de so Zeli Plumau.

PIAROU. — Me lo Zeli. Ah co n'ei pa !

MAI MASSOU. — Lo Zeli per moun fi ma tu sei folo mo filho.

ELENO. — Damanda li Moussur lou Jugé, damanda li si tou lou diomen lo Zeli n'anavo pa cha i, n'y o mai d'un que l'an-vudo entra.

LE JUGE. — Lo venio minja la gatissa de Madamo Gaufre.

PIAROU. — Qu'ei la franchio verita io lou jure.

MAI MASSOU. — A be d'oqui vou sei surchié vou. Coum'a vou saubu.

LE JUGE. — Un juge deu tou sobei, dameizelo i vou an pa troumpa, Tou lou diomens lo Zeli Plumau s'en anavo cha queu garsou.

ELENO. — Vou vezei bé. Ah lou gran cheiti. E co li vai aprei de fa soun flambar e de degrigna lou paubre mounde. Uno filho de re uno filho qui

LE JUGE. — Chou, chou ma lo Zeli li n'avo per retrouba soun galan, queu gran bracounié de Titinar e queu paubre garsou li ero per ré.

ELENO. — Ei co vraï coqui.

PIAROU. — Ma segur que qu'ei vrai mo pito Eleno, t'io jure sur lo teito de mo maï qu'ei qui presento e l'o me dementiro pas.

MAI MASSOU. — E plo qu'ei vrai tou lou diomen lo Zeli e vengu en soun Titinar minja la gatissa e beure lou citre au Mouli e moun fi lo visavo gaire lou paubre garsou qu'o pere-chio tou subreva e que me damandavo çò qu'o vio di lo teito.

PIAROU. — Cregio que l'Eleno m'aimavo pu.

ELENO. — E te coum'a tu pougu crere que me e lou gro Mathi.

PIAROU. — Sabe io me carcinavo lou şan.

MAI MASSOU. — Gran einôca perque n'a tu pa paria a to mai l'aurio tou douba.

• PAI BOUCAU. — E iotabe si mo filho m'avio di, creze be.

PIAROU. — Eleno me fau pardouna.

ELENO. — E grossio beitio tu sei tou pardouna.

PAI BOUCAU. — Pode be io dire auro avio toujour pensa que lou Piarou pourio deveni moun gendre.

MAI MASSOU. — Ne dize pa que l'Eleno m'agradorio pa per noro, ma fau dire so que fau, l'ei chançouso e lo poudrio pa trouba mier que moun fi.

PAI BOUCAU. — M'eivi que mo filho ei pa un meichan parti, tabé.

MAI MASSOU. — Ma visa lou Moussur lou Jugé, visa lou chio pla ei co pa un fier garsou, sanchié, bien planta, en şa eipanla carrada.

PAI BOUCAU. — Eh ma l'Eleno ei pa endoursado.

MAI MASSOU. — Co n'ei pa co chio bien beu, ma qui gran eichola n'an pas l'er bien fi.

LE GREFFIER. — Dites donc si c'est pour moi que vous dites cela.

MAI MASSOU. — Oh fasei escuso Moussur lou Grafié, cre-gio que vou dermia.

PAI BOUCAU. — Me semblo que mo filho ei de belo tailho.

MAI MASSOU. — Eicouta me, sai pa uno de que la peto vanto ma tou porei uno mai po eissei fiero d'avei poungu un io entau.

PAI BOUCAU. — Ma m'eivi que notro Eleno fai pa vounto a so mai.

MAI MASSOU. — Te moun Piarou, marcho t'en un pau ensai per mountra a Moussur lou Jugé cambe tu sei deigolita. E sou piav visa me sou piav si soun daura, E qu'ei fi qu'un dirio dau seti. Voulei vou lou mogna Moussur lou Jugé.

PAI BOUCAU. — Ah vou coumença m'eimoliça tou porei, votro fi, votre fi un dirio que n'y o ma votro fi. E mo filho

Per mier legi la zinzouenas, prenez de bounas lunetas, per rentra lous feis, lous blas, sei lous mouillâ, visâ un boun baro-meître.

Vautrei troubarez tout quo chaz

GAUTIER-LAVIGNE
15, rue Saint-Martial, LIMOGES, Tel. 51.65

OPTIQUE Succursales :
35, RUE DU CLOCHER
88, AVENUE GARIBALDI

Lou boun libréi !
5, place Fournier, LIMOGES
Téléph. 27.52

LIBRAIRIE PALISSON

E. DESVILLE, Succ.
Lou boun papiei !

Châz PAUL JOUHAUD ia vu de trop bravas besugnas : no troyo-mobillo que fugi coumo lou vent, no pito bouteillo de fer ente liò dau gaz butane per mais de treis meis, co ne pu pas, co se lumo en d'uno lumeto o be en d'un cop de pirtoulet, et un n'o pa vira lous talous que l'aigo bur. L'i ai vu aussi lo T. S. F. que parlo tous lous lingageis dau mounde, nà dins lous

ÉTABLISSEMENTS JOUHAUD, RUE GUSTAVE-NADAUD, TÉLÉPH. 54-25

LA MAISON DES " FORD "

Vautreis ne tournerez pas serti sans châta qu'aïcore !

doun, ei lo pa gento en sou piau negrei, sou vouei que luzissen, soun ten clar et votre fi ei bien urou qu'elo lou preno.

ELENO. — Vejan, pai.

MAI MASSOU. — E me io sutene que qu'ei ello qu'o lou mai de chanço.

PIAROU. — Mai vouei tu te choba.

LE JUGE. — Eh vou na pas tourna coumença queraque. l'Eleno e lou Piarou soun tou dou de fier drollei que siran bien aparia, la familha se counvenen e i s'aimen tou dou, Veiqui tou douba, s'agi pu de difamaç qu'ei pa dau Jugé qu'avei meitié ma vou faudra na trouba biento lou Mero mai lou Curé.

PAI BOUCAU. — Per me li sai preite ma faudra damanda lou coundentomen dau Mounié.

MAI MASSOU. — Lou Mounié faro so qu'io voudrai e me bailhe moun coundentomen.

LE JUGE. — Leidoun me vou balhe lo permissi de vou embrossa.

(*Hélène et Piarou s'embrassent et se dirigent vers la porte en se tenant enlacés, le Pai Boucau et la Mai Massou les suivent, puis reviennent tous deux vers le juge.*)

MAI MASSOU. — E moun caneï que soun chi a minja me lou fau paya.

PAI BOUCAU. — E ma fava que sa poula an gravachada.

PIAROU. — Vouei tu te choba, mai, tu va queraque pa pura un caneï quan te meino no gento noro ei mejou.

ELENO. — S'agi be de ta fava n'en resto be prou per lo noço.

TOUS (*sortant*). — Bien lou bonjour, Moussur lou Jugé, mai Moussur lou Grafié.)

SCÈNE NEUVIÈME

LE JUGE — LE GREFFIER

LE JUGE (*se frottant les mains*). — Eh bien greffier on peut dire que c'est une belle conciliation que j'ai faite à mon audience du jeudi.

LE GREFFIER (*lugubre*). — Jeudi le jour du Notaire !

RIDEAU.

Fin

R. FARNIER.

CHANSOU

Er do piti mou per rire

A ! planie lou paubre Panchei,
Que ne so pâ parla francei,
Pâ mai qu'uno boboyo.
Si faut-eu plo qu'aye moun tour,
Per poudeï dire quête jour
Lou piti mou, —
Lou brave mou,
Lou piti mou de joyo.

Vivei tan coumo Chotoune
A qui lo mousso crubigue
Lou partu de l'ôrelío.
Counco lou vi chasso lou mau,
Bevan nen, queto Sen-Marçau,
De quio boun ju,
De quio boun ju,
De quio ju de lo trelio.

Peichei-vôù, toujour en santa,
Veire toujour votro meita
Bien fricaudo e bien leno !
Lâ mai n'an pâ souven poungu
De filia qu'ayan mai vagu :
A lour bounur,
A lour bounur,
Bevan a tasso pleno.
A forço que sai rejovi,
Moun cœur sauto coumo un chobri,
E moun vi n'en petilio.
A ! bevan tou, di quio momen,
De quio boun oli de sarrien,
A lo santa,
A lo santa
De tutto lo milio.

RICHARD.

Qu'ei aco, qu'ei aco...

Reponsas dau mei de Jun

- 1° lou lie ;
- 2° lou s' souos ;
- 3° lou balai ;
- 4° lou pou.

Pas de « Quel aco ? » que te mei. V'autreis n'aurias gro lou tem de lous devinâ.

Is disen que tout encharî. Co n'ei gro vraî. Lou Goletou coûto toujours cinq sôs. Qu'ei bailla !
Per s'abounâ, re de si aïsa. Coughâns dins n'envelopo sieis timbreis de die sôs et votro adresso, et fasez-iô parvenî au Directeur dau « Galletou », 21, ancienne route d'Aixe, Limoges.

Ras lo placé de la maiorio, dins lo grando mejou niôvo. li vai vei un pharmacien plo coumplasen, per moun armo. V'autreis li troubarei tout espeças de remedis per lous chrétians mai per lou beitieu. Lous cheis ne crebaran pus, o vendro tout ce que fô per lous garî s'is sount maladeus o be mordus par las sers.

V'autreis li troubarei daus remedis per lous vedeus, la poulas, lous lapins et tout... et tout.

A. PIALLOUX, Pharmacien-Chimiste de Première Classe, Boulevard Louis-Blanc. Tel.

Pharmacie « AU MORTIER D'OR »

Spécialité de la Maison du Chien : Vaccin-Serum antivenimeux, Méteorifuge, Spécifique de la pousse, etc.
En davalan de l'autobus, portaz-li votras ordonnâncias; v'autreis sirei countens.

Tu seis fier coumo un pelorabo Jantissou !
 Tu preneis tous habis de noço per nà à lo feiro ?
 Tu te troumpas moun paubre Lionard... qu'ei daus habits
 de tous lous jours

Chaz DONY

en d'un viro mo un faî un moussur d'un louerau coumo
 me.

A. DONY

VETEMENTS POUR HOMMES, DAMES, ENFANTS

2, 4, 6, rue des Halles, 2, 4, 6, Limoges

Maison la plus ancienne qui ne doit son succès qu'à sa fidèle
 clientèle. — Téléphone 42-84.

Chaz SENAMAUD ET SCEUR,
 un po troubâ dau porto monudo
 ente sautén las pessas, n'io
 aussi de qui pitis sacs brenous
 qu'aïment tant la geintas fillas
 de notre Lemouzi.

SENAMAUD & SCEUR
 26, Rue Montmailler :: LIMOGES

Queu bougre de Jean BOISSOU
 qu'ei un rude tailleur ! O me
 faguet un coustume que navo
 si be que notro fennou avio pô
 que n'en troubesso n'autro.

Veiqui soun adreso :

J. BOISSOU,
 7, Place des Jacobins, Limoges.

Is disen que faut beure lo biero en eiti quand faî
 chaud. Bouci co faî per lo biéro coumo per l'amour
 qu'ei toujours lo sasou !

Bevez quelo de **Bertrand-Mapataud**

Les bières
Bertrand-Mapataud
 Route de Nexon, Limoges - Tél. 34-16

Si v'autreis voulez essei bien servis faut nà dins no mejou
 de counfianço, surtout per lo drougorio. Nas vous en chaz

Grany

sur lo plaço daus Carmeis, v'autreis farez coumo lo
 pito Netillo : v'autreis li tournorez. Tél. 23-92.

Is disen que tout ei char. Co n'ei gro vrai. V'autreis ver
 rez qu'un po veî no bravo garnituro de chambro per pau
 d'argent, si v'autreis à lo bouno edeio de nà fâ no visito à

L'Ameublement Général

UNION DES FABRICANTS

Limoges, Place de la Motte, Limoges

**Tout ce qui concerne
 L'AMEUBLEMENT**

Tous genres

Tous prix

Fennas et fillas, ne manquez pas de nà veire
 las môdas nuvelas chaz

BOUCHARA

13, Rue du Clocher, 13, LIMOGES :: Tél. 35.95

SOIERIES, LAINAGES, HAUTE-NOUVEAUTÉ.

Qu'ei trop brave !

Un viei proverbe dit qu'a no
 bravo teito tout va bien. Qu'ei
 beleu be vraî. Mâs lous chopeus
 de chaz LEBUR fan mier que
 co : mettez lous sur no vorro
 teito, lo parei brâvo !

La Chapellerie

LEBUR
 et
LEBUR
MODES

Rue Adrien-Dubouché
 Les mieux assortis de la Région

Louirou devio nà à lo noço de Lotissou.
 O vouliono bravo chamiso. Li disset : Vai t'en chaz
H. JULIEN, 66 bis, avenue Garibaldi
 re louei de lo plaço Carnot, ente se réto toum autobus, tu li
 troubaras tout ce que tu voudras en fe de **chamisas**, de
cravatas, de **bratellas**...
 O is faguet et, mo fi, l'oria prei per lou rovi.

Veiqui lou moment daus mariages. Per fâ feito chaz vous
 dins de bounas coundicis, addressas-vous a lo mejou

REINEIX, 13 ter, rue Lavoisier, Limoges. Téléphone 30.61,
 que vous preftoro de braveis cuberts, de lo vaisselo bien blanclo,
 daus verreis grands et pitis per beure lou vi, lou champagne et
 las quittas liquours que lo fourniro, ainsi que l'epicorio de pru-
 miero qualita.

Per essei fort et santous fau bien beure et bien minjâ.
 Co n'ei gro, dî mareet, lo bouno pitance que manquo, chaz
 nous. Visâs lo bouchorio DELARBRE, sur lo plaço Carnot :
 co baillario l'envio de se mettre lo servieto sous lou babi-
 gnou. Biô, moutou, vedeu, porc, lous boudins, lous ven-
 treis, las couradas et lous quittei endunles. Et co n'ei pas
 de lo viando essorcho, co dau jus et co baillo-dau sang !